

Ceyda CAMGÖZ AYDIN



- Mobile : 0 (554) 777 43 33
- Address : Orhantepe Mh. Şakayık Sk. Akçyüz Apt. 9/1 Kartal İSTANBUL
- E-posta : ceydacamgoz@gmail.com

Personal Information

- Date of Birth : 30.03.1988
- Place of Birth : Eskişehir
- Nationality : T.C.
- Marital Status : Married
- Driving License: B Type (Since 2007 – Active)

Education

- ➔ **Istanbul Bilgi University 2015-2018**
Cultural Studies (Master's Degree with Thesis)
- ➔ **Anadolu University 2012 -**
Faculty of Open Education
Brand Communication
- ➔ **Istanbul University 2006 – 2010**
Faculty of Literature
Translation Studies / Department of English Translation and Interpretation

Fields of Profession

- Law Translation
 - Medical Translation
 - Media Translation
 - Subtitle and Dubbing Translation
 - Simultaneous Interpretation
 - Consecutive Interpretation
- ➔ **H. Ahmet Kanatlı Yabancı Dil Ağırlıklı Lise (Eskişehir) 2002 - 2006**
Highschool
 - ➔ **Mehmet Akif Ersoy İlköğretim Okulu (Eskişehir) 1999 - 2002**
Primary Education

Foreign Languages

- ➔ **English** (Advanced)
- ➔ **German** (Intermediate)

Internship

- ➔ **ADOPEN Management of Foreign Trade (2008-2009)**
Translation of correspondences of foreign trade and catalog of product overview
- ➔ **Şirinevler Tercüme (2009)**
Worked as intern translator for many fields of profession

Work Experiences

- ➔ **2007** ISKI – World Water Forum (Guide - Translator)
- ➔ **2008** Formula 1 (Guide - Translator)
- ➔ **2010** International Puppet Festival (Guide - Translator)
- ➔ **2010 – 2011** Imaj Dubbing (Subtitle and Dubbing Translator)
- ➔ **2011** Municipality of Gazıemir, 14th International Children’s Festival (Translator and Chief of Organization)
- ➔ **2011** United Nations, 4th of The Least Developed Countries Conference (Consecutive Interpreter and Caption Writer)

-Captions of photographs were broadcasted on official web-site of UN.
- ➔ **2011** Editor and Editorial Director of Hülya Yucesoy’s Novel “Öyle Kal”
- ➔ **2010 – 2011** Alesta SBS Organization Company (Social Media Wommer)
- ➔ **2011 – 2012** Islands Educational Advice Company (Educational Consultant) - İSTANBUL
- ➔ **2012 – 2014** MyEnglish Language School (ELT) –ESKİŞEHİR
 - General English
 - Business English
- ➔ **2014 – 2017** Istanbul Aydın University (Lecturer)
 - General English

- Academic English
- TOEFL İBT course in Reading, Writing, Listening and Speaking
- Coordinator of Study Abroad Unit

➔ **2017 – 2022** Istanbul Sehir University (Lecturer)

- Academic English in Reading, Writing, Listening and Speaking

National and International Book Chapters

YENİ MEDYA ÇALIŞMALARI 5: Türkiye İnternet Tarihi – “Changing Issues of the Internet Conferences in Turkey” Compiled by Erkan Saka

Courses

➔ **Kaplan Aspect International Colleges (2009) – Newyork**
English Language School

Expertise of Computer

- ➔ Microsoft Office (2003- 2010)
- ➔ Microsoft Excel
- ➔ Adobe Photoshop
- ➔ Lotus Professional
- ➔ SDL Trados
- ➔ FAB Subtiter

Experience in Foreign Countries

- ➔ United States of America (Kaplan Aspect International Colleges, Newyork) – 3 months, 2009
- ➔ Malta (FAM Trip with Islands Educational Advice Company) – 1 week, 2011
- ➔ Germany, Republic of South Africa, Thailand, Greece, Japan, the US at different times, the UK (Touristic purposes)

Certificates

- ➔ Kaplan Aspect International Colleges, Certificate of General English Programme (Advanced)
- ➔ Certificate of Completion of Professional Development Course: In-House Peer Coaching Programme – 2015
- ➔ Certificate of Participation: Foreshadowing Trends in the Realms of ELT – 2016

- ➔ Certificate of Completion: Propell Workshop for the TOEFL İBT Test on Listening, Reading, Speaking and Writing – 2015
- ➔ Certificate of Participation: Creative Writing-Workshop by International Training Institute - 2017

Fields of Interest

- ➔ Photography, Cinema, Social Media, Travelling, Politics, Dancing
- ➔ Performed in such sports branches actively as Basketball, Handball, Tennis, Swimming, Kickbox

Activities

- ➔ Istanbul University Photography Club
 - 3 years of active membership
 - 2 years of membership in board of management
- ➔ Istanbul University Photography Club
 - Tour organizations
- ➔ Organizations of Efes Pilsen "Sokakta Hayat Var" - Izmir and Eskişehir
- ➔ Süleyman Çakır Anadolu Lisesi "Kariyer Araştırma Günleri" A seminar to high school students about the department of English Translation/Interpretation

Awards

- ➔ Istanbul University Photography Club
 - Photography Contest (Second Prize)

References

- ➔ Assist. Prof. Dr. Necmiye Karataş (Istanbul Aydın University) 0505 253 65 26
- ➔ İlke Büyükduman (Former Director of School of Foreign Languages at Istanbul Sehir University) 0542 313 28 91